

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 43.150; 97.190 **Listopad 2015**

Jízdní kola - Požadavky na bezpečnost dětských jízdních kol

ČSN
EN ISO 8098
30 9043

idt ISO 8098:2014

Cycles - Safety requirements for bicycles for young children

Cycles - Exigences de sécurité relatives aux bicyclettes pour jeunes enfants

Fahrräder - Sicherheitstechnische Anforderungen an Kinderfahrräder

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 8098:2014. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 8098:2014. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN ISO 8098 (30 9041) z března 1993 a ČSN EN ISO 8098 (30 9043) z listopadu 2014.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 8098:2014 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 8098 z listopadu 2014 převzala EN ISO 8098:2014 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Proti ISO 8098:1993 je tato norma technicky zcela revidována.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 1101 zavedena v ČSN EN ISO 1101 (01 4120) Geometrické specifikace výrobků (GPS) - Geometrické tolerování - Tolerance tvaru, orientace, umístění a házení

ISO 5775-1 nezavedena

ISO 5775-2 nezavedena

ISO 6742-2 zavedena v ČSN ISO 6742-2 (30 9701) Jízdní kola - Osvětlovací a odrazná zařízení - Fotometrické a fyzikální požadavky - Část 2: Odrazná zařízení

ISO 11243 nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN EN ISO 3452-1 (01 5018) Nedestruktivní zkoušení - Kapilární zkouška - Část 1: Obecné zásady

ČSN EN ISO 3452-2 (01 5018) Nedestruktivní zkoušení - Kapilární zkouška - Část 2: Zkoušení kapilárních prostředků

ČSN EN ISO 3452-3 (01 5018) Nedestruktivní zkoušení - Kapilární zkouška - Část 3: Kontrolní měřky

ČSN EN ISO 3452-4 (01 5018) Nedestruktivní zkoušení - Kapilární zkouška - Část 4: Vybavení

Souvisící právní předpisy

Zákon č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů

Zákon č. 102/2001 Sb., o obecné bezpečnosti výrobků a o změně některých zákonů (zákon o obecné bezpečnosti výrobků), ve znění pozdějších předpisů

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN PETRAŠOVÁ BRNO, IČ 40448584, Ivana Petrašová

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Petr Svoboda

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 8098

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Červen 2014

ICS 43.150; 97.190 Nahrazuje EN 14765:2005+A1:2008

Jízdní kola - Požadavky na bezpečnost dětských jízdních kol (ISO 8098:2014)

Cycles - Safety requirements for bicycles for young children
(ISO 8098:2014)

Cycles - Exigences de sécurité relatives
aux bicyclettes pour jeunes enfants
(ISO 8098:2014)

Fahrräder - Sicherheitstechnische Anforderungen
an Kinderfahrräder
(ISO 8098:2014)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2014-05-22.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2014 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN ISO 8098:2014 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 8098:2014) vypracovala technická komise ISO/TC 149 *Jízdní kola* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 333 *Jízdní kola*, jejíž sekretariát zajišťuje UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2014 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2014.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 14765:2005+A1:2008.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norska, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 8098:2014 byl schválen CEN jako EN ISO 8098:2014 bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah

Úvod 6

- 1** Předmět normy 7
- 2** Citované dokumenty 7
- 3** Termíny a definice 7
- 4** Požadavky a zkušební metody 8
 - 4.1** Zkoušky brzd a zkoušky pevnosti – Zvláštní požadavky 8
 - 4.2** Toxicita 9
 - 4.3** Ostré hrany 10
 - 4.4** Zajištění a pevnost spojovacích součástí souvisejících s bezpečností 10
 - 4.5** Metody zjišťování trhlin 10
 - 4.6** Výstupky 10
 - 4.7** Brzdy 10
 - 4.8** Řízení 16
 - 4.9** Rámy 22
 - 4.10** OPřední vidlice 25
 - 4.11** Kola 25
 - 4.12** Ráfky, pláště a duše 28
 - 4.13** Šlapátka a hnací soustava šlapátko/klika 28
 - 4.14** Sedla a sedlovky 32
 - 4.15** Kryt řetězu 35
 - 4.16** Stabilizační kolečka 36
 - 4.17** Nosiče zavazadel 37
 - 4.18** Osvětlovací soustavy a odrazky 37
- 5** Návod 38
- 6** Značení 39
 - 6.1** Požadavek 39
 - 6.2** Zkouška odolnosti značení 39
- Příloha A** (informativní) Geometrie řízení 40
- Příloha B** (informativní) Ověření rychlosti při volném pádu 41

Úvod

Tato mezinárodní norma byla vypracována jako reakce na celosvětovou poptávku s cílem zajistit, aby jízdní kola vyrobená v souladu s touto normou byla tak bezpečná, jak je to jen prakticky možné. Zkoušky byly navrženy tak, aby byla zajištěna pevnost a životnost jednotlivých dílů, jakož i jízdního kola jako celku, vyžadující celkovou vysokou kvalitu a zohlednění bezpečnostních aspektů počínaje etapou návrhu.

Předmět normy je omezen na záležitosti týkající se bezpečnosti; výslovně je vyloučena normalizace jednotlivých dílů.

Jestliže je jízdní kolo určeno k použití na veřejných komunikacích, platí vnitrostátní právní předpisy.

Požadavky na bezpečnost jízdních kol - hraček, určených pro velmi malé děti, jsou uvedeny ve vnitrostátních právních předpisech a normách.

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanovuje požadavky na bezpečnost a funkčnost a zkušební metody pro návrh, montáž a zkoušení zcela smontovaných dětských jízdních kol a jejich dílčích sestav. Norma rovněž obsahuje směrnice pro vypracování návodů pro užívání a údržbu jízdních kol.

Tato mezinárodní norma platí pro jízdní kola s maximální výškou sedla větší než 435 mm a menší než 635 mm, která jsou poháněna přenosem síly na zadní kolo.

Norma neplatí pro speciální jízdní kola, která jsou určena pro akrobatické terénní jízdy (např. jízdní kola BMX).

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.